# Aberdeen & District Newsletter Volume 42 Issue 1

January 2014





207 Main Street, PO Box 130, Aberdeen, SK SOK 0A0 Phone: (306) 253-4311 Fax: (306) 253-4201 townaberdeen@sasktel.net www.aberdeen.ca

OFFICE HOURS: Monday to Friday 9:00 am to 5:00 pm

**CLOSED 12:00pm to 1:00pm** 

#### MEMBERS OF COUNCIL:

Mayor, Bruce Voldeng (306) 253-4701 Deputy Mayor, Dan Fletcher (306) 253-4245 Councilor, Floyd Wudrick (306) 253-4659 Councilor, Brian Vandenberg (306) 220-7045 Councilor, Chad Ekren (306) 291-6216

#### STAFF:

Chief Administrative Officer:
Susan Thompson (306) 253-4311 / (306) 260-4270

Office Assistant: Lori Sopotyk (306) 253-4311

Public Works/Maintenance Manager: Bradley Oleksyn (306) 230-8249

Maintenance: Mural Hingston (306) 230-8267

Bylaw Enforcement Services, EPS Management

#### **COUNCIL'S CORNER:**

NOTICE CHANGE TO MEETING LOCATION: Town Council meetings are open to the public. We meet at the ABERDEEN COMMUNITY HALL, 202-2<sup>nd</sup> Avenue, 7:00 pm every 3<sup>rd</sup> Tuesday of the Month. Our next meeting is scheduled for Tuesday, January 21, 2014.

Any Delegations wishing to address Council are required to complete a **Delegations Policy form** and have it submitted to the Town Office no later than the Thursday prior to Council meeting date. You may obtain these from the Town Office. These forms are also available on

Please **KEEP OFF** the Soccer /

Ball Diamond grounds!!

NO SNOWMOBILES,

quads, vehicles or traffic of any kind.

#### **SNOW REMOVAL**



#### YOU WILL BE FINED \$250.00 (Bylaw #03-13)

if you are removing or dumping snow from your property - on to any Municipal property such as the street, ditch, back alley or empty lots.

The Town has designated a snow dump area on the empty lot just north of the Water Treatment Plant. Snow must be hauled by a truck and NOT by a tractor or bobcat.



#### "NEW" Town Office Hours



Effective January 1st, 2014

9 AM to 5 PM

Closed Noon to 1:00 pm

#### **2014 DOG/CAT REGISTRATIONS:**

All dog and cat registrations are due annually. Non restricted dogs qualify for FREE registrations fees during the month of January. Fees still apply for restricted dogs.



After February 1, 2014 regular fees apply:

**Non Restricted Dogs** \$ 25.00 **Restricted Dogs** \$ 100.00

There are no registration fees for cats, but failure to register could result in a fine. Bylaw 01/07 states that failure to register your animals can result in fines of \$50.00 per animal.

#### NEW TOWN COUNCIL MEMBER

By acclamation ... please welcome **RYAN WHITE** to Town Council. Ryan is employed as a Peace Officer in Saskatoon. He and his family moved to Aberdeen in 2007 and continue to reside in Town.



#### **CIVIC ADDRESS**

Please remember that by posting your civic address at your property you are also helping your **Fire Department** and **First Responders** in emergency situations.





#### MONTHLY TAX DISCOUNTS / PENALTIES:

Taxes are imposed the first day of January in each year and are due July 31. Please remember there is NO discount for the School Portion of Taxes

#### For prompt payment of taxes the following discounts are allowed:

Payments received in January 6.5% discount Payments received in February 5.5% discount Payments received in March 4% discount Payments received in April 3% discount Payments received in May 2% discount Payments received in June 1% discount Payments received in July .5% discount



#### Penalties for 2013 Tax arrears are as follows:

August 1 (compounded monthly) 1% September 1 1% October 1 1% 1% November 1 December 1 1%

January 1, 2014 12% penalty

# From Town Council and Staff



#### LORASS WASTE / RECYCLING SCHEDULE for January 2014

January 7 – Blue Bin (Recycling)

Janu 14 – Black Bin (Garbage)

January 21 – Blue Bin (Recycling)

January 28 – Black Bin (Garbage)



102 4<sup>th</sup> Avenue (Box 40) Aberdeen, SK. S0K 0A0 (306)253-4312 fax (306) 253-4445

Reeve: Martin Bettker	281-2273	Administrator: Gary Dziadyk
Deputy Reeve: Kevin Kirk	253-4519	Office Assistant: Lois Lange
Div 1: Graham White	374-2856	Office Assistant: Bridgette Morin
<b>Div 2:</b> Corey Geransky	220-2912	Road Crew Foreman: Roy Lozinsky
Div 3: Kevin Kirk	253-4519	Road Crew: Christopher Lozinsky
Div 4: Real Hamoline	253-4608	Road Crew: Dwayne Ens
Div 5: Paul Martens	253-4464	Road Crew: Lawrence Dyck
<b>Div 6:</b> Jim Korpan	253-4342	Road Crew: Roger Furi

**Next Council Meeting: January 9th, 2013.** Council meetings are now being held on every second Thursday of the month, unless changed by council. Meeting starts at 9:00 am.

#### **2013 Citizen of the Year**

The municipality is accepting nominations for the Rural Municipality of Aberdeen No. 373 Annual Citizen of the Year Award for 2013. The award will be presented at the Annual Ratepayers Supper in April. Deadline for Nominations will be the March 2014 Council Meeting.

#### **Website**

Beginning in 2014, the RM council meeting minutes will be available on our website. If you wish to continue receiving them by mail, you will be charged a mail out fee. The 2012 Financial Statement is now available for viewing on our website.

#### Pest Control Officer/Weed Inspector

The RM of Aberdeen is currently seeking a friendly individual to take on the position of Pest Control Officer and Weed Inspector. Please inquire at the RM Office if you may be interested.

#### **Plowing of Snow on Municipal Right of Way**

As the snow begins to arrive, please be advised the practice of plowing snow ONTO or ACROSS municipal right-of-way is NOT a permitted practice. Guilty Parties will be subject to Fines. This practice can cause serious safety issues for motorists and municipal road crew. Snow piles being left can cause drifting on the roadways, create ridges that settle and harden thus creating serious hazards to motorists and grader operators, and potential damage to graders. Individuals in contravention will have the snow removed by municipal road crews and all expenses incurred shall be borne solely by the responsible party.

#### **BUILDING & DEVELOPMENT OPEN PERMITS:**

The RM of Aberdeen would like to remind all of you that have OPEN outstanding permits that permits are valid for 12 months from date of issue. To avoid an order being placed on your property, please ensure all deficiencies have been corrected and final inspections conducted. We appreciate your prompt co-operation on closing all open permits in a timely manner.

#### Pest Control

Creating a rat-free province involves a TEAM EFFORT. The Pest Control Act clearly identifies that the **responsibility for controlling & destroying pests resides with EVERY person who owns, occupies, or controls land & buildings.** That Includes ALL OF US!!

If you see any signs or suspect you may have a rat infestation, please contact **the RM Office IMMEDIATELY.** Rat Poison can be picked up at the RM office. We currently have bait stations in stock. They can be purchased at the RM Office.

#### **Road Closures**

Parts of the Aberdeen South Grid and Gordon Road are still under water and will remain closed until further notice. The RM does not condone driving on any ice road or road that may have water over it. Road Closed signs are placed for your protection and are not to be ignored.

The Municipality would like to extend our gratitude for your tolerance and understanding as we deal with impassable roads, and road closures. Your assistance in reporting problem areas is appreciated and we request your continued patience as our road crew continues to fight the elements to provide roads that we will all be happy with.

#### **Transfer Site**

Effective September 1<sup>st</sup>, 2013, the Transfer Site has implemented a User Pay System. Tokens for the Transfer Station may be purchases at The Town and RM Offices as well as Gido's and must be presented at time of drop off. The Operator will not accept cash. Please check online or at the office to find out the prices. Open Wednesday and Saturday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

The transfer site has a waste disposal bin for household refuse which is not recyclable or burnable. We do not accept shingles, tires and oil. You will be turned away from the transfer station.

The site is manned and the gate is locked at all times, except during operating hours as indicated. The municipality will not tolerate garbage being dumped on municipal roads. There is a \$500.00 fine for anyone caught dumping garbage in the municipality and the municipality will prosecute anyone that fails to pay the fine.

DO NOT TAKE TV'S, ELECTRONIC EQUIPMENT, CONSTRUCTION MATERIALS, ANIMAL PARTS, CARCASSES, TIRES, BATTERIES, FARM CHEMICAL CONTAINERS, GRAIN, OR OIL CONTAINERS AT ANY TIME!!

#### **Custom Work Rates**

RM Shop 253-4330 (please leave a detailed phone message)

Ratepayers \$110 per hour \$50.00 Minimum Charge

Non Ratepayers & Developers \$155 per hour \$75.00 Minimum Charge

Municipal Works will be unable to execute ANY Custom work prior to receipt of Work Authorization Forms. The Work Authorization Form is to allow the Municipal Works permission to enter your property however they will not do any work until a request has been made.



# ABERDEEN CURLING CLUB OPEN CASHSPIEL\$\$

JANUARY 10/11 2014 ABERDEEN REC COMPLEX

\$160.00 PER TEAM ENTRY FEE EVERY WIN PAYS 3 GAME GUARANTEE

TO ENTER CALL
RYAN NORMAN 306-716-0803
BONNIE DOIGE 306-270-7920
Entry Deadline January 8th

Shake off the cold, come on out and have some fun!!





### ABERDEEN LADIES BONSPIEL

# "FOLKFEST ON ICE"

CELEBRATING CULTURE FROM AROUND THE WORLD

FRI/SAT JANUARY 31ST & FEBRUARY 1ST ABERDEEN REC COMPLEX

\$160.00 PER TEAM ENTRY FEE, CASH PAYOUT FOR EVERY WIN (MUST BE IN COSTUME TO WIN A PRIZE), 3 GAME GUARANTEE, SATURDAY BRUNCH 10 AM-NOON INCLUDED IN ENTRY FEE

EVERY TEAM CHOOSES A COUNTRY. TEAMS MUST WEAR COSTUMES AND BRING A TRADITIONAL APPETIZER OR DRINK FOR FRIDAY NIGHT THAT CORRESPONDS TO THE COUNTRY OF YOUR CHOICE.

ALL TEAMS MUST REGISTER WITH RYAN NORMAN @ 306-716-0803 BY JAN. 29TH. YOU CHOOSE YOUR COUNTRY BUT ON A FIRST COME FIRST SERVE BASIS. REGISTER EARLY TO GET WHAT YOU WANT(NO DUPLICATE ENTRIES)!!

FEEL FREE TO BRING YOUR
COUNTRY'S FLAG OR OTHER
TRADITIONAL DECORATIONS TO
TURN THE LOUNGE
MULTINATIONAL!!





# **Sunset Rangers Multiple 4-H**



### Club

would like to thank all those who donated **batteries** to our club. We hauled in 2800lbs of batteries! We will be hauling batteries as often as needed so, please, call Jerry 306-221-5139 if you have batteries to donate.

We would also like to thank all those who supported our first **Fowl Supper**. We enjoyed hosting this meal for the community. Thank you to all those who donated pies, Gido's Corner for selling tickets and Farm In The Dell for the donation of potatoes.

Congratulations to Vonda and Aberdeen communities for raising \$943.30 during our bottle drive. We added \$600 to make the total \$1543.30 to the Red Cross for the **Philippines disaster**. The government will match this to an amazing \$3086.60!!! Big Thanks to Gido's Corner and to Highline Manufacturing Ltd.



#### Members:

Courtney Kwasnica
Tiegan Kowerchuck-Webster
Melissa Tomolak
Harper Doige
Jackson Doige
Devyn Tomolak
Tyler Norman
Summer Norman
Taylor Hryniuk
missing: Grace Norman

For info call: Carla Norman 306-253-

4480, or cnorman@yourlink.ca



Do you know a senior who requires non-medical care in order to remain living independently at home?

**Home Instead Senior Care** provides in-home care for seniors through the work of our carefully selected and trained CAREGivers. We provide assistance with activities of daily living, including personal care and light housekeeping.

CAREGivers now available to serve in Aberdeen.

For more information about our services please call 306.931.4663.

Learn more about our services www.homeinstead.com/saskatoon-sk



# **MENNONITE CHURCH**

**Worship Service** 

**Sunday 11:00 A.M. Phone 253-4457** 

www.mennonitechurchaberdeen.ca



CONGRATULATIONS

ABERDEEN'S 4<sup>™</sup>

BIGGEST LOSER

WINNER

TRISH VOLDENG

TRISH LOST A TOTAL OF

13.77% OF HER WEIGHT!

Who will be the winner of number 5? Could it be you? If there is enough interest we will run another biggest loser contest.

We need a minimum of 10 people to join. The first weigh in will be the first Wednesday night in February which is the 5th

Pre registrations will be held during the month of January anytime the library is open.

#### **Stepping Stones Ministries thanks you!**

On behalf of Stepping Stones Ministries we are extremely thrilled with the response for our Community and I would like to thank all you generous people for your donations and contributions of the relief items that were collected for the victims of Typhoon Haiyan in the Philippines. Two relief containers arrived this past week and with the help of numerous volunteers the first one has been filled and already on it's way to port and another will be filled and sent immediately as well. Amazingly more than 1500 boxes of items will be distributed to the various areas that were heavily affected by the Typhoon. A missions team will be going to the Philippines in Feb. to help distribute items as well as re-build houses and Churches that were destroyed by the Typhoon. Again thank you all for your support!

Dennis & Jackie Thiessen

DONALD WRUCK – A LONG TIME
JANITOR AT THE ABERDEEN SCHOOL IS
CURRENTLY HAVING HEALTH ISSUES.
AS YOU KNOW THESE CIRCUMSTANCES
CAUSE STRESS ON FINANCES AND WE
ARE AGAIN LOOKING FOR THE
COMMUNITIES HELP IN EASING THE
BURDEN FOR DON & MIRIAM.

ANY DONATIONS WILL BE ACCEPTED AT AFFINITY CREDIT UNION IN ABERDEEN

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT.

Thank you to all who contributed to the fund for Barb Dyck

#### ABERDEEN AND DISTRICT FIRE AND RESCUE

#### A few helpful hints from your local fire department

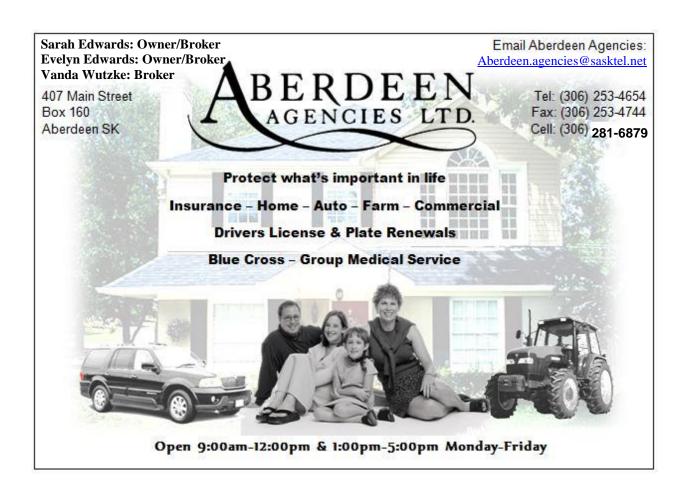
- Gas, Propane, Wood furnaces Pull off the inspection cover and check for separation of seams.
- Wood Stove -Take stove pipe off chimney pipe and check for build up of creosol. Remember burn only cured wood.
- Electric heater -Check for broken insulation/cracked wiring.
- > Keep live Christmas trees well watered, check Christmas lights before decorating---discard any sets that are frayed or damaged.
- Candles can set the perfect mood for a holiday celebration, but remember to always blow out candles before leaving the room or going to bed.
- > Keep combustible items away from heat sources.
- Test smoke alarms and carbon monoxide detectors monthly push the test button.
- > Install new batteries yearly in smoke alarms and carbon monoxide detectors.
- Smoke alarms and carbon monoxide detectors should be replaced every ten years.
- > Check fire extinguisher for expiration date.
- > Keep clutter and combustibles out of the basement, particularly away from furnaces and hot water heaters.

# EMERGENCY 9-1-1

May the blessings of Christmas be yours and happiness fill each day of the New Year

Aberdeen & District Fire & Rescue







Residential & Commercial Foundations
Concrete Foundations & Gradebeams
ICF Foundations & Gradebeams
Pilings, Excavation & Garage slabs
Engineered Truss packages available

Carl 270-7131 Chad 380-3303 cycloneconstructioninc@live.com

just got smarter.



Aberdeen Branch 207 Main St N, Aberdeen, SK SOK 0A0

**Branch Hours:** Tuesday and Friday 10:00 am - 4:00 pm Thursday 10:00 am - 6:00 pm P:306.253.3440 f:306.253.3442

TeleService 866.6237

affinitycu.ca

Toll free 866.863.6237 Saskatoon & area 306.934.4000

just got smarter.

Shane Zhao INVESTMENT SPECIALIST

P:306.934.4091

F:306.934.5491

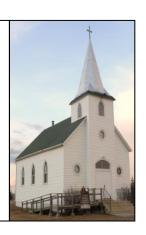
Shane.zhao@affinitycu.ca

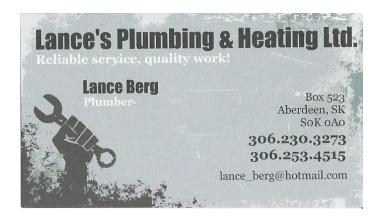
922 Broadway Avenue, Saskatoon, Sk S7N 1B7 TeleService 306.934.4000

#### St. Paul's Bergheim **Lutheran Church**

**Worship Services** 10:00am Sunday School 10:15am

Rev. Howard Ulmer-373-9630







#### Cindy Frey

Independent Manager ID #328035 Cudworth, SK

Ph. (306) 256-3531 Cell (306) 270-2889

www.livenaturally.ca cindy@livenaturally.ca

Would you like to feature you're business on the front page? Contact us for info. Aberdeen.newsletter@gmailcom

#### **WELLNESS, FOOTCARE & BLOOD PRESSURE CLINIC:**

Blood pressure or foot care is a free service. You can talk to a Registered Nurse about vitamins or prescription drugs, any other questions you may have, will be answered.

The clinic is held from 8:30 a.m. to 12 noon, at the Aberdeen Seniors, as posted.

For an appointment contact: Nettie Thiessen 253-4447 or Wilma Thompson 253-4264

Please bring a towel if you are receiving foot care.

Next Clinic Date is: January 29, 2014, February 26 2014

Our facility is available for rent, at any time, for \$35.00. For more information, contact the above phone numbers.



Chris Kozak 306-241-5577

Retail Showroom 9749–51 Avenue, Edmonton, AB T6E 4W8 780-448-1661 TF: 1-888-729-6629 F: 780-448-1704 polarwindows.com

# DYCK'S CUSTOM



Fertilizing Seeding Harvesting

Elvin Dyck

Phone: 253 - 4504 Cell: 222 - 2877 PO Box 54 Aberdeen, SK SOK 0A0

### T.B. SEPTIC SERVICE

1200 gallon Vacuum truck cleans septic tanks, lagoons, flooded basements etc. Pumps and accessories available.

#### Travis Boyenko



ph: 253-4530 cell: 222-9419 P0 Box 489 Aberdeen, SK S0K 0A0

#### Keith LeJan, C.C.A

Manager AgRetail



Box 323 Aberdeen, SK S0K OAO Canada Tel: 306.253.4224 Cell: 306.230.0789 Fax: 306.253.4668 keith.lejan@viterra.ca



# We do Reroofs & New Roofs · Normal & Steep Slopes · We Supply and Install

Home Old Established Company building centre Reasonable Rates

220-2191



SIMONE CHRUSCH, OWNER Reflexologist & Esthetician Ph. (306)258-4558 Fax: (306)258-4560

# THE FOOT PATH to Reflexology

...leave with a greater sense of well bein

222 Main Street
Vonda, SK S0K 4N0
Web Site: www.thefootpath.net
E-Mail: thefootpath@baudoux.ca





# **Library News**

**Booktalk@yourlibrary** will be on January 9<sup>th</sup> from 12:00 – 1:00. Come on out and bring your lunch! Let's hear what books you're reading at the moment

**Knifty Knitters!** Wednesday nights from 6:00 - 8:00 It's such a great place to spend your Wednesday evening. You can bring your knitting or leave it home. Come out to visit with friends, share your ideas and get new ones.

**Storytime** Wednesdays from 10:00 – 11:00 bring your little one down for some fun!



**Dates to remember** 

January 9 Book talk at your library

Why not make 2014 the year you travel the world, learn a new language or solve a few mysteries? The library has thousands of books great for all of those things. Watch for exciting happenings this year! We are always in need of volunteers to help with things like planning events such as our summer reading program, special days and author visits and many other things. Let Ann know if you can help out in any way.



# **Business hours**

Monday 4:00 - 8:00

Wednesday 4:00 - 8:00

Thursday 10:00 - 3:00

Storytime

Wednesday 10:00 - 11:00

# GIDO'S CORNER





Confectionary Car Wash Gas Bar Lottery Open Mon. to Sat. 8 am. To 8 pm. Sunday & Holiday Mon. Noon to 8 pm.

Fresh fruit & vegetables available

305 Main St. Aberdeen Sask. (306) 253-4713

## **Epicure Selections**



## **Bridgette Morin**

Independent Consultant

(306) 292-8747

bridmorin@live.ca

bridgettemorin.myepicure.com

#### **NORWEX**

Improving quality of life by radically reducing the use of chemicals in personal care and cleaning For all your NORWEX needs call Renee Francis 253-4321 or e-mail at sr.francis@sasktel.net

# Canadian Scholarship Trust RESP provides:

- 50 years of principal protection
- Stable returns, secure growth
- Top quality investment management
- Tax-free savings

Canadian Scholarship Trust Plan is only sold by Prospectus.



C.S.T. Consultants Inc

Laureen Mund, Sales Representative C.S.T. Consultants Inc. Branch 567 Tel: 1-306-933-1970 Email: laureen.mund@cstresp.com



#### **NEWSLETTER INFO**

#### General:

The Aberdeen & District Newsletter is a free publication for the residents of Aberdeen and district made possible by funding from Aberdeen Chamber of Commerce, the Town of Aberdeen, the RM of Aberdeen, advertisements, subscriptions, and donations.

#### How do I subscribe?

Black and white copies are provided for free to anyone who rents a post office box from the Aberdeen post office. Don't have an Aberdeen post office box but want to receive a copy in the mail? You can subscribe for \$20/year. You can also subscribe to the electronic version (in colour) for free. Call or email the editor to be added to the mailing and/or electronic distribution list.

#### How do I submit an ad?

If you have an ad that is currently in print that you need to make changes to, please make changes and re-submit as a new ad. When submitting your ad make sure it is print ready as it will appear how you submit it. Please note that there may be minor changes to your ad for formatting purposes.

There are two ways to submit your advertisement:

- 1. Drop off a hard copy of your ad to the Aberdeen Post office
- 2. Email your ad as an attachment (preferred method)
- a. Accepted formats: Microsoft Publisher (.pub), Word (.doc), Excel (.xls), JPEG (.jpeg)
- b. Narrow margins page set up.

#### How much does it cost to run an ad?

Business Card size \$25.00/10 issues

- 1. Quarter page or less \$8.00/issue
- 2. Half page or less \$15.00/issue
- 3. Full page or less \$30.00/issue
- 4. \*\* payment due upon submission \*\*
- 5. Preferred payment is cheque

#### **Deadlines:**

Submission deadline: 20th of every month

(Except July & Aug)

Distribution date: 27th of every month

(Except July & Aug)

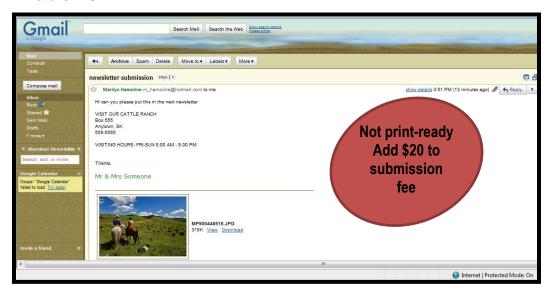
#### Contact the Editor:

Ann or Mike Maille:

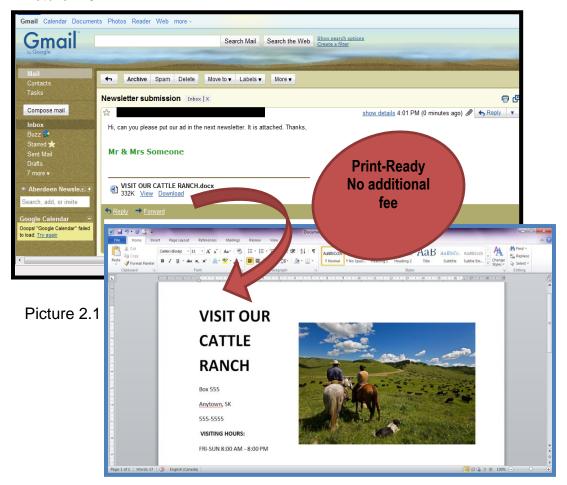
253-4885 or email aberdeen.newsletter@gmail.com



#### Picture 1.0



#### Picture 2.0





# NEWSLETTER PRICE CHANGES

Any submission that requires formatting (with the exception of basic classified ads) will be charged an additional \$20 on top of the submission fee. To avoid additional charges ensure that you submit your print-ready ad as an email attachment in Word .doc, .xls, .jpeg, .bmp, .tiff.

Example (left): Picture
1.0 is not print-ready
and would be charged
the additional \$20 fee.
Picture 2.0 & 2.1 is a
print-ready, formatted
submission and would
not be charged an
additional fee.